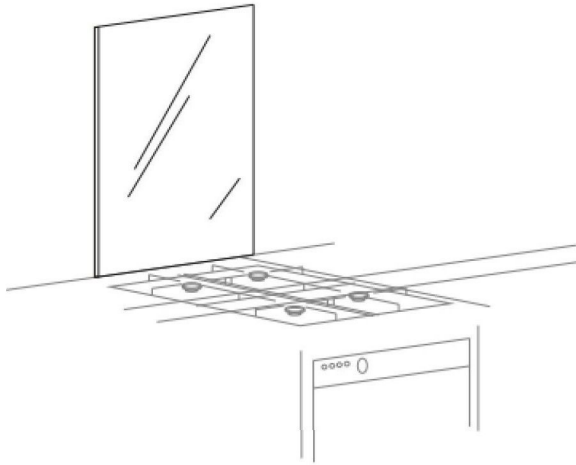
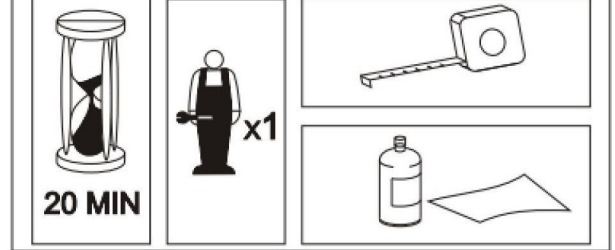




### Kitchen glass panels **HB ART. NO**



10679715  
10679721  
10679722  
10679712  
10679719  
10679725  
10679713  
10679716  
10679724  
10679726  
10679720  
10679718



**GB**

THANK YOU FOR YOUR TRUST AND FOR PURCHASING OUR PRODUCT! BEFORE STARTING PLEASE READ THE TIPS REFERRED TO THE INSTALLATION MANUAL.

**PL**

DZIĘKUJEMY ZA ZAUFANIE I ZA ZAKUP NASZEGO PRODUKTU! PRZED ROZPOCZĘCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSKAZÓWKAMI DOŁĄCZONYMI DO INSTRUKCJI MONTAŻU.

**DE**

VIELEN DANK FÜR DAS VERTRAUEN UND DEN KAUF UNSERES PRODUKTS! LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DIE ANWEISUNGEN IN DER MONTAGEANLEITUNG.

**CZ**

DĚKUJEME ZA DŮVĚRU A ZAKOUPENÍ NAŠEHO PRODUKTU! PŘED SPUŠTĚNÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE POKYNY K MONTÁŽNÍMU NÁVODU.

**SK**

ĎAKUJEME ZA VAŠU DÔVERU A ZA KÚPU NÁŠHO VÝROBKU! PRED ZAČATÍM MONTÁŽE SI PREČÍTAJTE POKYNY UVEDENÉ V NÁVODE NA MONTÁŽ.

**SE**

VI TACKAR FÖR DITT FÖRTROENDE OCH ATT DU HAR INHANDLAT VÅR SPEGEL. LÄS INSTRUKTIONERNA SOM FINNS I INSTALLATIONSMANUALEN INNAN DU STARTAR.

**FR**

MERCI DE VOTRE CONFIANCE ET D'AVOIR ACHETÉ NOTRE PRODUIT ! AVANT DE COMMENCER, LIRE LES INSTRUCTIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

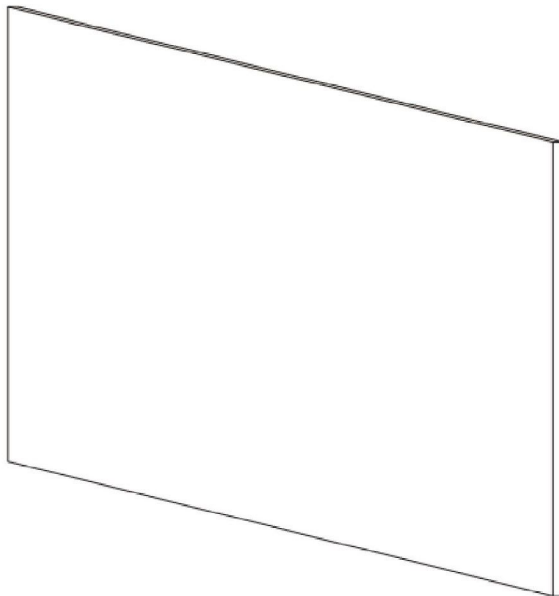
**NL**

BEDANKT VOOR JE VERTROUWEN EN VOOR DE AANKOOP VAN ONS PRODUCT! VOORDAT U BEGINT, MOET U DE INSTRUCTIES LEZEN DIE BIJ DE MONTAGE-INSTRUCTIES ZIJN GEVOEGD.

**RO**

VĂ MULȚUMIM PENTRU ÎNCREDERE ȘI PENTRU CĂ AȚI CUMPĂRAT PRODUSUL NOSTRU! ÎNAINTE DE A ÎNCEPE, CITIȚI INSTRUCȚIUNILE INCLUSE ÎN MANUALUL DE MONTARE.

1



**GB** ⚠

**ASSEMBLY TIPS:**

- study the assembly instructions carefully
- get the necessary tools
- set up an assembly area
- proceed to assembly

**PL** ⚠

**WSKAZÓWKI MONTAŻOWE:**

- dokładnie przestuduj instrukcję montaży
- zorganizuj niezbędne narzędzia
- przygotuj miejsce montaży
- przystąp do montaży

**DE** ⚠

**MONTAGETIPPS:**

- lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch
- organisieren Sie notwendige Werkzeuge
- bereiten Sie den Montageplatz vor
- beginnen sie mit der Montage

**CZ** ⚠

**MONTÁŽNÍ TIPY:**

- pečlivě prostudujte montážní návod
- připravte si potřebné nářadí
- připravte místo montáže
- začněte montáž

**SK** ⚠

**NÁVOD NA MONTÁŽ:**

- pozorne si preštudujte návod na montáž
- pripravte si potrebné náradie
- pripravte miesto montáže
- začnite montáž

**SE** ⚠

**INSTALLATIONSTIPS:**

- studera installationsanvisningen noggrant
- organisera de nödvändiga verktygen
- förbered installationsplatsen
- starta installationen

**FR** ⚠

**CONSEILS D'INSTALLATION:**

- lire attentivement les instructions de montage
- préparer les outils nécessaires
- préparer le site de montage
- procéder à l'assemblage

**NL** ⚠

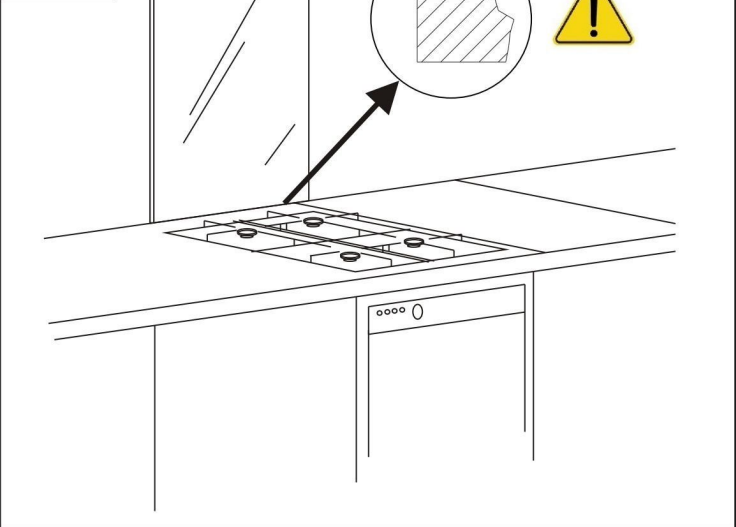
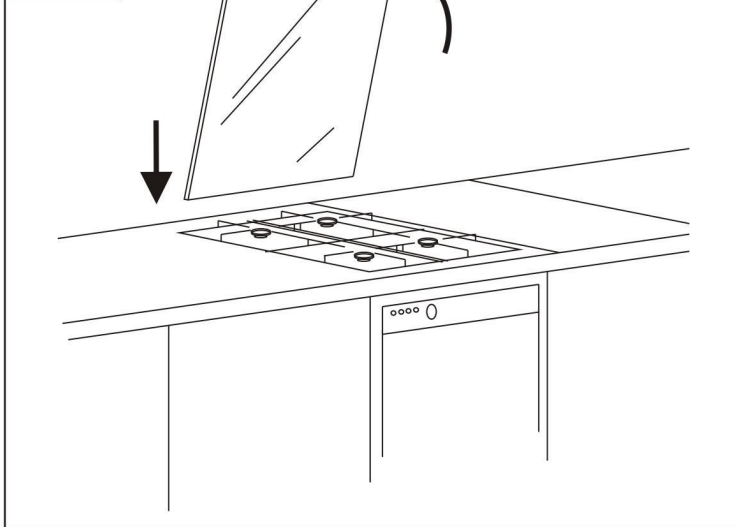
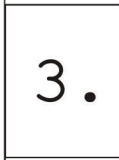
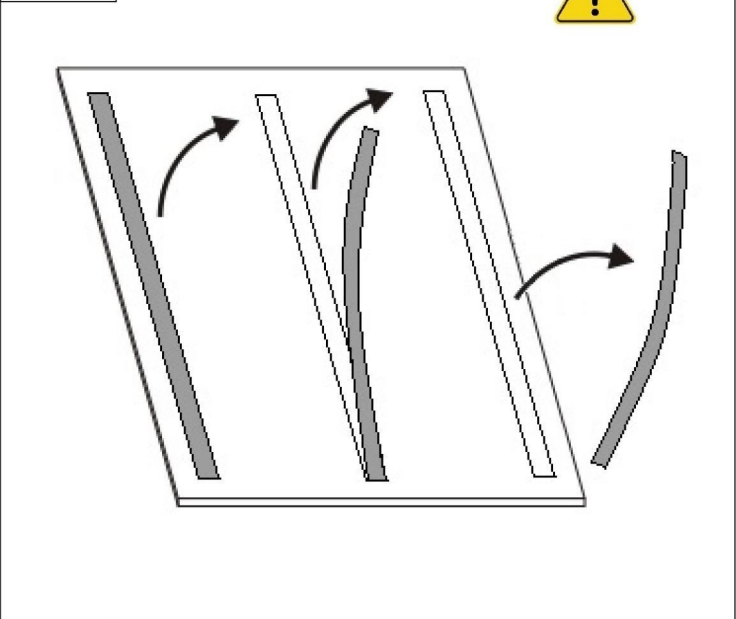
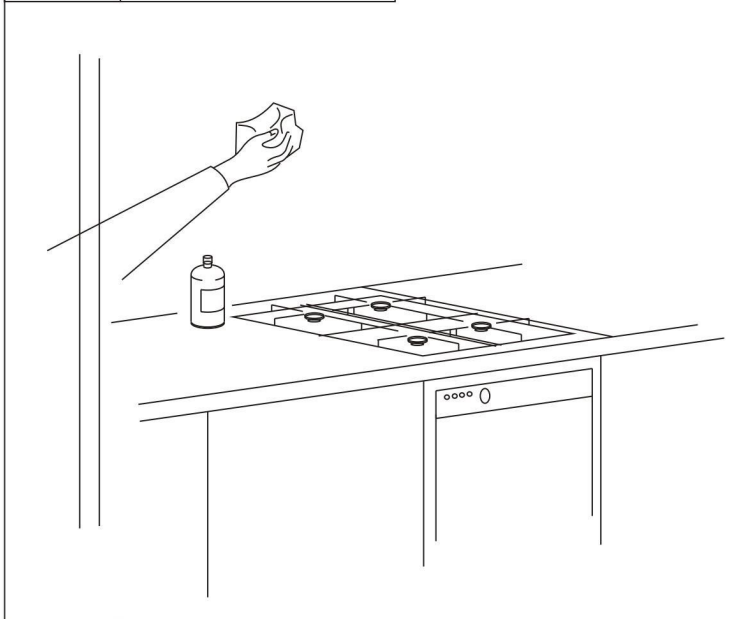
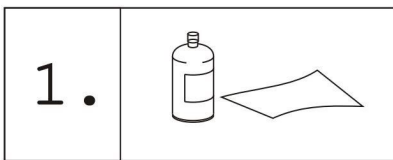
**MONTAGETIPS:**

- bestudeer de installatie-instructies zorgvuldig
- organiseer de nodige hulpmiddelen
- bereid de montageplaats voor
- begin met de montage

**RO** ⚠

**INSTRUCȚIUNI DE MONTARE:**

- studiați cu atenție instrucțiunile de montare
- organizați instrumentele necesare
- pregătiți locul de montare
- treceți la montare



**GB** PANEL ATTACHING REQUIREMENTS: 

Surface must be clean, dry, free from grease and dirt. Recommended cleaning agent is Propan-2-ol, (IPA). Customers are recommended to ensure compatibility of the solvent with their substrate. Ideal substrates for bonding are those which are: clean, dry, flat, smooth, dust free and non-porous. Low temperatures may increase the risk of condensation, reducing the tack of the product. Life expectancy will vary with temperature and humidity. Product may be applied by even pressure. Please remember to follow manufacturer's safety recommendations!

Service temperature: -40°C to +100°C

Application temperature: +10°C to +40°C

Durability of the tape before application - 1 year (after this time, better to not install the panels, as the tape may have lost its properties, so the panel should be installed preferably right after its purchase). Keep your assembly instructions, if a part were to be missing, it would be easiest to communicate with your store.

**CLEANING AND MAINTENANCE TIPS:**

- dust carefully
- dampen a soft, clean cloth with slightly soapy water (or detergent)
- Never use abrasive products: powder, steel wool, solvents.
- Do not wet too copiously

Mounting the panels by supporting them on worktop

**PL** WYMAGANIA DOTYCZĄCE MONTAŻU PANELI 

Powierzchnie muszą być czyste, suche, odtłuszczone i niepokryte brudem. Zalecany środkiem czyszczącym jest Propan-2-ol (IPA). Klientom zaleca się zapewnienie kompatybilności rozpuszczalnika z podłożem. Idealne podłoża do klejenia paneli ściennych to takie, które są: czyste, suche, płaskie, gładkie, niezakurzone i nieporowate.

Niskie temperatury mogą zwiększać ryzyko kondensacji, zmniejszając przychepność produktu. Przewidywalna żywotność będzie się różnić w zależności od temperatury i wilgotności otoczenia. Produkt należy nakładać równomiernym naciskiem. Prosimy pamiętać o przestrzeganiu zaleceń bezpieczeństwa producenta!

Temperatura pracy: -40 °C do +100 °C

Temperatura aplikacji: +10°C do +40°C

Okres trwałości taśmy przed aplikacją - 1 rok (po tym czasie najlepiej nie montować paneli, gdyż taśma mogła stracić swoje właściwości, dlatego panel należy zamontować najlepiej zaraz po jego zakupie). Zachowaj instrukcję montażu, gdyby brakowało jakiejś części, najłatwiej byłoby skontaktować się ze sklepem.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI:**

- Ostrożnie przetrzeć z kurzu
- Zwilż miękką, czystą szmatką wodą z mydłem (lub detergentem)
- Nigdy nie używaj produktów ściernych: proszków, wełny stalowej, rozpuszczalników
- Nie zwilżać zbyt obficie

Montuj panele, opierając je na blacie.

## DE ANFORDERUNGEN AN DIE PANEELN MONTAGE

Die Oberflächen müssen sauber, trocken, entfettet und schmutzfrei sein. Das empfohlene Reinigungsmittel ist Propan-2-ol (IPA). Den Kunden wird empfohlen, die Verträglichkeit des Lösungsmittels mit dem Untergrund sicherzustellen. Die idealen Untergründe zum Verkleben von Wandpaneelen sind: sauber, trocken, flach, glatt, staubfrei und porenfrei. Niedrige Temperaturen können das Kondensationsrisiko erhöhen und die Haftung des Produkts verringern. Die erwartete Lebensdauer variiert je nach Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit. Das Produkt sollte mit gleichmäßigem Druck aufgetragen werden. Bitte beachten Sie die Sicherheitsempfehlungen des Herstellers!

Arbeitstemperatur: -40°C bis +100°C

Anwendungstemperatur: +10°C bis +40°C

Haltbarkeit des Klebebands vor der Anwendung - 1 Jahr (nach dieser Zeit ist es am besten, die Paneele nicht zu montieren, denn das Klebeband konnte seine Eigenschaften verloren haben, daher sollte das Paneel vorzugsweise sofort nach dem Kauf montiert werden). Bewahren Sie die Montageanleitung auf. Wenn ein Teil fehlt, ist es am einfachsten, sich mit dem Geschäft in Verbindung zu setzen.

### TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE:

- Staub vorsichtig abwischen
- Befeuchten Sie ein weiches, sauberes Tuch mit Seifenwasser (oder Reinigungsmittel)
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel: Pulver, Stahlwolle, Lösungsmittel
- Nicht zu reichlich befeuchten

Montieren Sie die Paneele, indem Sie sie auf die Arbeitsplatte stützen.

## CZ POŽADAVKY NA MONTÁŽ PANELŮ

Povrchy musí být čisté, suché, odmaštěné a nezanesené nečistotami. Doporučeným čisticím prostředkem je propan-2-ol (IPA). Zákazníkům se doporučuje zajistit kompatibilitu rozpouštědla s podkladem. Ideální podklady pro lepení stěnových panelů jsou: čisté, suché, rovné, hladké, bezprašné a neporézní. Nízké teploty mohou zvýšit riziko kondenzace, což snižuje přilnavost výrobku. Předpokládaná životnost se liší v závislosti na okolní teplotě a vlhkosti. Přípravek by se měl nanášet rovnoměrným tlakem.

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny výrobce!

Pracovní teplota: -40 °C až +100 °C

Aplikační teplota: +10 °C až +40 °C

Skladovatelnost pásky před aplikací - 1 rok (po této době je nejlepší panely neinstalovat, protože páska mohla ztratit své vlastnosti, proto je vhodné panely instalovat nejlépe hned po zakoupení). Montážní návod si uschovejte, pokud by nějaká součástka chyběla, bylo by nejjednodušší kontaktovat prodejnu.

### TIPY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU:

- Pečlivě otřete od prachu
- Navlhčete měkký, čistý hadřík mýdlovou vodou (nebo saponátem).
- Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky: prášky, ocelovou vlnu, rozpouštědla
- Příliš nenamáčejte

Nainstalujte panely tak, že je položíte na pracovní desku.

## SK POŽIADAVKY NA MONTÁŽ PANELU

Povrchy musia byť čisté, suché, odmastené a zbavené nečistôt. Odporúčaným čistiacim prostriedkom je propán-2-ol (IPA). Zákazníkom sa odporúča zabezpečiť kompatibilitu rozpúšťadla s podkladom. Ideálne podklady na lepenie stenových panelov sú: čisté, suché, rovné, hladké, bezprašné a neporézne. Nízke teploty môžu zvýšiť riziko kondenzácie a znížiť príľnavosť produktu. Očakávaná životnosť sa bude líšiť v závislosti od okolitej teploty a vlhkosti. Produkt by sa mal aplikovať rovnomerným tlakom. Nezabudnite sa riadiť bezpečnostnými odporúčaniami výrobcu!

Pracovná teplota: -40 °C až +100 °C

Teplota aplikácie: +10 °C do +40 °C

Trvanlivosť pásky pred aplikáciou - 1 rok (po tejto dobe je najlepšie panely neinstalovať, pretože páska môže stratiť svoje vlastnosti, preto by ste mali panely inštalovať najlepšie ihneď po nákupe). Návod na montáž si uschovajte, ak nejaký diel chýba, najjednoduchšie by bolo kontaktovať predajňu.

### TIPY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU:

- Starostlivo utrite prach
- Navlhčite mäkkú, čistú handričku mýdlovou vodou (alebo saponátom)
- Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky: prášky, oceľovú vlnu, rozpúšťadlá
- Nenamáčajte príliš veľa

Nainštalujte panely tak, že ich položíte na dosku.

## SE PANEL INSTALLATIONS KRÄV

Ytorna ska vara rena, torra, avfettade och ej täckta med smuts. Det rekommenderade rengöringsmedlet är Propan-2-ol (IPA). Kunder uppmanas att säkerställa lösningsmedlets kompatibilitet med substratet. De idealiska underlagen för limning av väggpaneler är de som är: rena, torra, plana, släta, dammfria och icke-porösa.

Låga temperaturer kan öka risken för kondens, vilket minskar vidhäftningen av produkten. Produktens förväntade livslängd kommer att variera beroende på omgivande temperatur och luftfuktighet. Produkten ska appliceras med jämnt tryck. Kom ihåg att följa tillverkarens säkerhetsanvisningar!

Arbetstemperatur: -40°C till +100°C

Användningstemperatur: +10°C till +40°C

Tejpens hållbarhet före applicering - 1 år (efter denna tid är det bäst att inte installera panelerna, eftersom tejp kan ha förlorat sina egenskaper, så panelen bör helst installeras direkt efter köpet). Spara monteringsanvisningen, om någon del saknas är det enklast att kontakta butiken.

### TIPS FÖR RENGÖRING OCH UNDERHÅLL:

- Torka av damm försiktigt
- Fukta en mjuk, ren trasa med tvålatten (eller rengöringsmedel)
- Använd aldrig slipande produkter: pulver, stålull, lösningsmedel
- Blöt inte för mycket

Installera panelerna genom att vila dem på bänkskivan.

## FR CONFIGURATION REQUISE POUR L'INSTALLATION DE PANNEAUX

Les surfaces doivent être propres, sèches, dégraissées et exemptes de saleté. L'agent de nettoyage recommandé est le Propan-2-ol (IPA). Il est conseillé aux clients de s'assurer que le solvant est compatible avec le substrat. Les substrats idéaux pour le collage de panneaux muraux sont ceux qui sont: propres, secs, plats, lisses, sans poussière et non poreux. Les basses températures peuvent faire augmenter le risque de condensation, réduisant ainsi l'adhérence du produit. La durée de vie prévue variera en fonction de la température ambiante et de l'humidité. Le produit doit être appliqué avec une pression uniforme. Ne pas oublier de suivre les recommandations de sécurité du fabricant!

Température de fonctionnement : -40°C à +100°C

Température d'application : +10°C à +40°C

Durée de conservation de la bande avant application - 1 an (après ce délai, il est préférable de ne pas monter les panneaux, car la bande pourrait perdre ses propriétés, le panneau doit donc être installé de préférence immédiatement après son achat). Conserver les instructions de montage. Si une pièce est manquante, le plus simple serait de contacter le magasin.

### CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

- Éliminez soigneusement de la poussière
- Humidifier un chiffon doux et propre avec de l'eau savonneuse (ou un détergent)
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs : poudres, laine d'acier, solvants
- Ne pas humidifier trop abondamment

Monter les panneaux en les posant sur le comptoir.

## **NL** VEREISTEN VOOR DE INSTALLATIE VAN PANELEN

De oppervlakken moeten schoon, droog, ontvet en niet met vuil bedekt zijn. De aanbevolen reiniger is Propan-2-ol (IPA). Klanten worden aangeraden om ervoor te zorgen dat het oplosmiddel compatibel is met de ondergrond. De ideale ondergronden voor het verlijmen van wandpanelen zijn: schoon, droog, vlak, glad, niet stoffig en niet-poreus. Lage temperaturen kunnen het risico op condensatie verhogen, waardoor de hechting van het product afneemt. De vermoedelijke levensduur zal variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur en vochtigheid. Het product moet met gelijkmatige druk worden aangebracht. Aub vergeet niet om de veiligheidsaanbevelingen van de fabrikant op te volgen!

Werktemperatuur: -40 °C tot +100 °C

Aanbrengtemperatuur: +10°C tot +40°C

Houdbaarheid van de tape vóór het aanbrengen - 1 jaar (daarna is het het beste om de panelen niet te monteren, omdat de tape mogelijk zijn eigenschappen heeft verloren, dus het paneel moet bij voorkeur direct na aankoop worden gemonteerd). Bewaar de montage-instructies, als er een onderdeel ontbreekt, kunt u het gemakkelijkst contact opnemen met de winkel.

### TIPS VOOR REINIGING EN ONDERHOUD:

- Voorzichtig met stof afvegen
- Bevochtig een zachte, schone doek met zeepwater (of reinigingsmiddel)
- Gebruik nooit schuurmiddelen: poeders, staalwol, oplosmiddelen
- Niet te overvloedig bevochtigen

Monteer de panelen door ze op het aanrecht te laten rusten.

## **RO** CERINȚE NECESARE PENTRU MONTAREA PANOULUI

Suprafețele trebuie să fie curate, uscate, degresate și lipsite de murdărie. Agentul de curățare recomandat este propan-2-ol (IPA). Clienții sunt sfătuiți să asigure de compatibilitatea solventului cu substratul. Substraturile ideale pentru lipirea panourilor de perete sunt cele care sunt: curate, uscate, plane, netede, fără praf și neporoase. Temperaturile scăzute pot mări riscul de condensare, reducând aderența produsului. Durata de viață presupusă va varia în funcție de temperatura și umiditatea mediului ambiant. Produsul trebuie aplicat cu o presiune uniformă.

Vă rugăm să nu uitați să respectați recomandările de siguranță ale producătorului!

Temperatura de lucru: -40 °C până la +100 °C

Temperatura de aplicare: +10 °C la +40 °C

Perioada de valabilitate a benzii înainte de aplicare - 1 an (după această perioadă este mai bine să nu montați panourile, deoarece banda își poate pierde proprietățile, de aceea panoul ar trebui, de preferință, să fie montat imediat după achiziționare). Păstrați instrucțiunile de asamblare, în cazul în care lipsește o piesă, cel mai simplu ar fi să contactați magazinul.

### INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

- Ștergeți cu grijă praful
- Umeziți o cârpă moale și curată cu apă cu săpun (sau detergent).
- Nu folosiți niciodată produse abrazive: pulberi, vată de oțel, solvenți
- Nu umeziți prea mult

Montați panourile sprijinindu-le pe blat.